Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 965/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 28ης Σεπτεμβρίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

(ΕΕ L 253 της 29.9.2011, σ. 8)

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 277 της 22.10.2011, σ. 36 (965/2011)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 965/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Σεπτεμβρίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/625/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη [1],

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 2 Μαρτίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 204/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη [2].

(2) Μετά την απόφαση 2009 (2011) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, η απόφαση 2011/625/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου προβλέπει, ιδίως, νέες απαλλαγές στο εμπάργκο όπλων, προσαρμογές στη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων ορισμένων οντοτήτων της Λιβύης και τη δυνατότητα να διατίθενται κεφάλαια και οικονομικοί πόροι σε τέτοιες οντότητες, καθώς και την επανάληψη ορισμένων πτήσεων της Λιβύης, προκειμένου να ενισχυθεί η οικονομική ανάκαμψη της Λιβύης.

(3) Ορισμένα από τα εν λόγω μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους, για να διασφαλιστεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών.

(4) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ από τη δημοσίευσή του, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 204/2011 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 3 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

▼C1

«6. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, δύνανται να παρέχουν σε πρόσωπα, οντότητες ή φορείς στη Λιβύη τεχνική βοήθεια, χρηματοδότηση και χρηματοοικονομική βοήθεια σε σχέση με τα αγαθά και την

[1] ΕΕ L 246 της 23.9.2011, σ. 30.
[2] ΕΕ L 58 της 3.3.2011, σ. 1.

▼C1

τεχνολογία που απαριθμούνται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο, ώστε να βοηθηθούν οι αρχές της Λιβύης όσον αφορά την ασφάλεια ή τον αφοπλισμό, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει την πρόθεσή του να χορηγήσει εκ των προτέρων έγκριση στην επιτροπή κυρώσεων, και εφόσον η επιτροπή κυρώσεων δεν διατυπώσει αντίρρηση εντός πέντε εργάσιμων ημερών από αυτήν την κοινοποίηση.».

▼B

2) Το άρθρο 4α καταργείται.

3) Στο άρθρο 5, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ευρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή ελέγχονται στις 16 Σεπτεμβρίου 2011 από:

α) την Κεντρική Τράπεζα της Λιβύης·

β) την Libyan Arab Foreign Bank (άλλως Libyan Foreign Bank)·

γ) την Libyan Investment Authority και

δ) το Libyan African Investment Portfolio,

και βρίσκονται εκτός της Λιβύης την εν λόγω ημερομηνία παραμένουν δεσμευμένα.».

4) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, εάν κρίνουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαίοι για βασικές δαπάνες των προσώπων που είναι εγγεγραμμένα στα παραρτήματα II και III ή που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, συμπεριλαμβανομένων πληρωμών ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικών εξόδων, φόρων, ασφαλίστρων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας,

β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών,

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων,

εφόσον η άδεια αφορά πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II ή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή κυρώσεων την απόφαση αυτή και την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια, και η επιτροπή κυρώσεων δεν διατύπωσε αντίρρηση σχετικά εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, αφού διαπιστώσουν ότι τα δεσμευμένα κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι είναι απαραίτητα για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι κάτωθι προϋποθέσεις:

α) εφόσον η άδεια αφορά πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II ή αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή κυρώσεων την εν λόγω απόφαση και η απόφαση έχει εγκριθεί από την επιτροπή αυτή, και

β) εφόσον η άδεια αφορά πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III, η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την άδεια.».

5) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρονται στο παράρτημα IV, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι αποτελούν αντικείμενο δικαστικού, διοικητικού ή διαιτητικού μέτρου που έχει ληφθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρονται στο άρθρο 5 περιελήφθη στο παράρτημα II και III ή αναφέρθηκε στο άρθρο 5 παράγραφος 4 ή αντικείμενο δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε πριν από αυτήν την ημερομηνία·

β) τα εν λόγω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει ενός τέτοιου μέτρου ή απαιτήσεις που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που δικαιούνται να εγείρουν τέτοιες απαιτήσεις·

γ) το μέτρο ή η απόφαση δεν έχει εκδοθεί προς όφελος προσώπου, οντότητας ή οργανισμού απαριθμούμενου στο παράρτημα II ή III ή αναφερόμενου στο άρθρο 5 παράγραφος 4·

δ) η αναγνώριση του μέτρου ή της απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους·

ε) εφόσον η έγκριση αφορά πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II ή αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4, τα κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει το μέτρο ή την απόφαση στην επιτροπή κυρώσεων, και

στ) εφόσον η έγκριση αφορά πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που αναφέρεται στο παράρτημα III, τα κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει στα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή τυχόν άδεια που έχει χορηγηθεί.».

▼B

6) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 8β

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 4, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό την προϋπόθεση ότι:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους σκοπούς:

i) ανθρωπιστικές ανάγκες,

ii) καύσιμα, ηλεκτρισμό και νερό αποκλειστικά για μη στρατιωτικές χρήσεις,

iii) επανάληψη της παραγωγής και πώλησης υδρογονανθράκων της Λιβύης,

iv) δημιουργία, λειτουργία ή ενίσχυση θεσμών μη στρατιωτικής διακυβέρνησης και μη στρατιωτικών δημόσιων υποδομών ή

v) διευκόλυνση της επανάληψης των πράξεων του τραπεζικού τομέα, περιλαμβανομένης της ενίσχυσης ή της διευκόλυνσης των διεθνών συναλλαγών με τη Λιβύη·

β) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή κυρώσεων την πρόθεσή του να εγκρίνει την πρόσβαση στα κεφάλαια ή στους οικονομικούς πόρους, και η επιτροπή κυρώσεων δεν διατύπωσε αντίρρηση σχετικά εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση·

γ) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή κυρώσεων ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι δεν καθίστανται διαθέσιμοι σε πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που αναφέρονται στο παρόν άρθρο ή απαριθμούνται στα παραρτήματα II ή III, ούτε γίνονται διαθέσιμοι προς όφελος αυτών·

δ) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει διεξαγάγει εκ των προτέρων διαβουλεύσεις με τις αρχές της Λιβύης σχετικά με τη χρήση τέτοιων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, και

ε) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει γνωστοποιήσει στις αρχές της Λιβύης τις κοινοποιήσεις που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με τα στοιχεία β) και γ) της παρούσας παραγράφου και οι αρχές της Λιβύης δεν διατύπωσαν αντιρρήσεις εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την αποδέσμευση τέτοιων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 και εφόσον υφίσταται οφειλή, δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συναφθεί από το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, ή δυνάμει υποχρέωσης που εγεννήθη για το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός κατονομάσθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή από την επιτροπή κυρώσεων, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα IV,

▼B

δύνανται να εγκρίνουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή έχει καθορίσει ότι η πληρωμή δεν γίνεται ούτε κατά παράβαση του άρθρου 5 παράγραφος 2, ούτε προς όφελος των προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4·

β) η επιτροπή κυρώσεων έλαβε κοινοποίηση από το σχετικό κράτος μέλος σχετικά με την πρόθεσή του να χορηγήσει έγκριση πριν από δέκα ημέρες.».

Άρθρο 2

Το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμοί διαγράφονται από τον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011:

1. Κεντρική Τράπεζα της Λιβύης (CBL)
2. Libyan Investment Authority
3. Libyan Foreign Bank
4. Libyan African Investment Portfolio